
tresnar

PL

WYRZYNARKA

EN

JIG SAW



CE

TJS-80/800

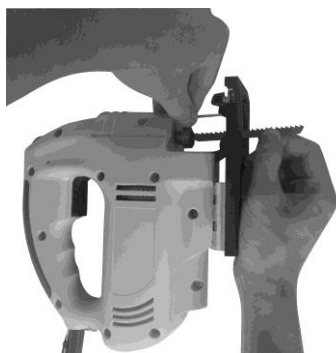
Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual

nr kat. 4537

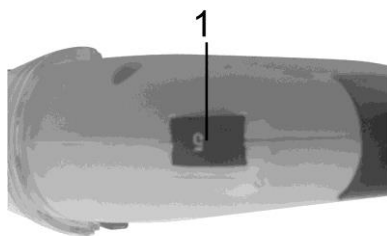
1



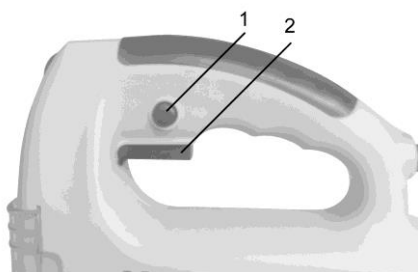
2



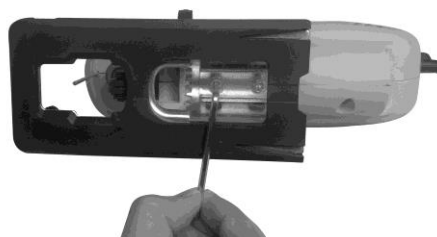
3



4



5



6



7



8



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALESZEGO WYKORZYSTANIA

Wstęp

Narzędzie jest przeznaczone do cięcia i wycinania w drewnie, plastyku, metalu, płytkach ceramicznych i w gumie; nadaje się do cięcia prostego i krzywoliniowego pod kątem 0° lub 45°.

UWAGA! Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Parametry techniczne

Napięcie: 230V~/50Hz

Pobór mocy: 800W

Prędkość obrotowa bez obciążenia: 0-3,000 min⁻¹

Zakres kąta cięcia: 0-45°

Maks. głębokość cięcia: 80mm (drewno) / 10mm (stal)

Waga: 2,3 kg

Poziom ciśnienia akustycznego (EN 60745-1) LpA = 90 dB(A) KpA: 3dB(A)

Moc akustyczna urządzenia podczas pracy (EN 60745-1) LwA = 101 dB(A) KpA: 3dB(A)

Wielkość drgań mechanicznych w środowisku pracy działających na kończyny górne.

(EN 60745-1) ah= 18.914 m/s² ; K=1,5 m/s²

UWAGA ! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności, w jaki sposób narzędzie jest używane.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej).

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** *Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.*
- b) **Nie włączać urządzeń w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.*
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** *Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.*
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** *Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub**

pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.*

- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpylowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.*
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia.** *Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.*
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** *Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** *Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.*
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla**

dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.

- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.**
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste. Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.**
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta. Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.**

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

6. Szczególne zasady bezpieczeństwa

1. Narzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty podczas wykonywania prac, przy których istnieje ryzyko zetknięcia się z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym kablem. Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia, co spowoduje porażenie osoby obsługującej.
2. Zawsze stosować okulary lub gogle ochronne. Zwykłe okulary lub okulary przeciwsłoneczne NIE stanowią ochrony dla oczu.
3. Unikać cięcia gwoździ. Sprawdzić, czy obrabianym elemencie nie ma gwoździ. Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszelkie gwoździe.
4. Nie używać wyrzynarki bez zasuniętej przedniej osłony.
5. Nie ciąć zbyt grubych materiałów.
6. Sprawdzić, czy w rejonie cięcia jest dość dużo wolnej przestrzeni, aby brzeszczot nie mógł uderzać o podłogę, stół, itd..
7. Elektronarzędzie należy mocno trzymać.
8. Nie należy forsować narzędzia, ponieważ spowoduje to zwolnienie obrotów silnika. Brzeszczot musi swobodnie ciąć materiał. Pozwala to uzyskać lepszą jakość cięcia,

a narzędzie jest mniej eksploatowane.

9. Podczas włączania urządzenia, brzeszczot nie może stykać się z obrabianym elementem.

10. Ręce należy trzymać z dala od ruchomych części.

11. Nie odkładać włączonego elektronarzędzia. Włączone urządzenie należy zawsze trzymać w ręce.

12. Przed wysunięciem brzeszczotu z obrabianego elementu, należy wyłączyć urządzenie i odczekać, aż brzeszczot znajdzie się w całkowitym bezruchu.

13. Nigdy nie wkładać rąk pod obrabiany element.

14. Bezpośrednio po zakończeniu pracy nie wolno dotykać brzeszczotu ani obrabianego elementu. Mogą być one bardzo nagrzane i spowodować oparzenie skóry.

15. Niektóre materiały mogą zawierać toksyczne substancje chemiczne. Należy wziąć to pod uwagę, unikając wdychania pyłu i kontaktu ze skórą. Przestrzegać informacji BHP podawanych przez dostawcę materiału.

7. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa z dyrektywami Unii Europejskiej
	Produkt II klasy

Szczególne zasady bezpieczeństwa

1. Narzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty podczas wykonywania

prac, przy których istnieje ryzyko zetknięcia się z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym kablem. Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia, co spowoduje porażenie osoby obsługującej.

2. Zawsze stosować okulary lub gogle ochronne. Zwykłe okulary lub okulary przeciwsłoneczne NIE stanowią ochrony dla oczu.

3. Unikać cięcia gwoździ. Sprawdzić, czy obrabianym elemencie nie ma gwoździ. Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszelkie gwoździe.

4. Nie używać wyrzynarki bez zasuniętej przedniej osłony.

5. Nie ciąć zbyt grubych materiałów.

6. Sprawdzić, czy w rejonie cięcia jest dość dużo wolnej przestrzeni, aby brzeszczot nie mógł uderzać o podłogę, stół, itd..

7. Elektronarzędzie należy mocno trzymać.

8. Nie należy forsować narzędzia, ponieważ spowoduje to zwolnienie obrotów silnika. Brzeszczot musi swobodnie ciąć materiał. Pozwala to uzyskać lepszą jakość cięcia, a narzędzie jest mniej eksploatowane.

9. Podczas włączania urządzenia, brzeszczot nie może stykać się z obrabianym elementem.

10. Ręce należy trzymać z dala od ruchomych części.

11. Nie odkładać włączonego elektronarzędzia. Włączone urządzenie należy zawsze trzymać w ręce.

12. Przed wysunięciem brzeszczotu z obrabianego elementu, należy wyłączyć urządzenie i odczekać, aż brzeszczot znajdzie się w całkowitym bezruchu.

13. Nigdy nie wkładać rąk pod obrabiany element.

14. Bezpośrednio po zakończeniu pracy nie wolno dotykać brzeszczotu ani obrabianego elementu. Mogą być one bardzo nagrzane i spowodować oparzenie skóry.

15. Niektóre materiały mogą zawierać toksyczne substancje chemiczne. Należy wziąć to pod uwagę, unikając wdychania pyłu i kontaktu ze skórą. Przestrzegać informacji BHP podawanych przez dostawcę materiału.

Funkcje

Przed użyciem wyrzynarki, prosimy zapoznać się ze wszystkimi jej funkcjami oraz wymogami dotyczącymi zachowania bezpieczeństwa (Fot. 1)

1. Pokrętko regulacji prędkości cięcia

2. Przycisk blokady

3. Włącznik
4. Miękki uchwyt
5. Kabel zasilania
6. Obudowa przekładni
7. Stopka
8. Włącznik trybu cięcia orbitalnego
9. Włącznik przedmuchu wiórów
10. Osłona przednia

Montaż

Przed montażem i regulacją elektronarzędzia, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Wymiana brzeszczotu

1. Małym kluczem imbusowym poluzować śrubę imbusową umieszczoną z boku narzędzia przy przedniej osłonie (Fot. 2).
2. Wsunąć brzeszczot w rowek ustalający. Zęby brzeszczotu muszą być skierowane do przodu.. Tylne krawędzie brzeszczotu musi wejść w rolkę orbitalną.
3. Dokręcić śrubę.

Regulacja prędkości cięcia

1. Prędkość cięcia można wyregulować przekręcając do przodu lub do tyłu pokrętkę regulacji prędkości cięcia (patrz poz. 1, Fot. 3).
2. Prędkość cięcia musi być dobrana do rodzaju ciętego materiału. Duża prędkość cięcia pozwala ogólnie na szybsze cięcie materiału, jednakże skraca to żywotność brzeszczotu.
3. Ustawienie „1” oznacza najniższą prędkość. Ustawienie „6” oznacza najwyższą prędkość.

Włączanie/wyłączanie

1. Włożyć wtyczkę kabla do gniazdka.
2. Aby włączyć elektronarzędzie należy najpierw wcisnąć przycisk blokady (patrz poz.1, Fot. 4), a następnie wcisnąć włącznik (patrz poz. 2, Fot. 4).
3. Zwolnić przycisk włącznika aby wyłączyć elektronarzędzie.

Ustawianie kąta cięcia

Z użyciem dużego klucza imbusowego poluzować śruby imbusowe umieszczone na spodzie narzędzia (Fot. 5).

Przechylić stopkę aż do ustawienia wymaganego kąta cięcia.

Kąt cięcia może zawierać się między 0° a 45° (pochylenie w lewo i prawo) (patrz Fot. 6).
Dokręcić śrubę nimbusową.

Uwaga: W celu uzyskania wysokiej precyzji cięcia należy najpierw wykonać cięcie próbne, a potem zmierzyć uzyskany kąt i ponownie wyregulować pochylenie stopki aż do uzyskania właściwego kąta.

Cięcie w trybie orbitalnym lub zwykłym

Niniejsza wyrzynarka posiada cztery tryby cięcia, jeden tryb ze zwykłym ruchem brzeszczotu oraz trzy z ruchem orbitalnym. W trybie orbitalnym ruch brzeszczotu jest bardziej agresywny. Tryb ten przeznaczony jest do cięcia miękkich materiałów, takich jak drewno lub plastik.

Orbitalny ruch brzeszczotu umożliwia szybsze cięcie, jednakże cięty materiał jest bardziej postrzępiony. W trybie orbitalnym, oprócz ruchów góra/dół brzeszczot wykonuje ruch do przodu.

Uwaga: Orbitalnego trybu cięcia nigdy nie należy stosować do cięcia metalu i drewna twardego.

Włącznikiem trybu cięcia orbitalnego wybrać jeden z czterech dostępnych trybów cięcia: 0, 1, 2 oraz 3. Ustawienie 0 oznacza cięcie zwykłe. Ustawienia 1, 2 oraz 3 są to tryby cięcia orbitalnego. Im wyższe ustawienie, tym skoki brzeszczotu są bardziej agresywne, gdzie ustawienie 3 oznacza najbardziej agresywny tryb cięcia. (patrz poz. 1, Fot. 7)

Włącznik przedmuchu wiórów

Wyrzynarka posiada funkcję przedmuchu wiórów (patrz poz.2, Fot.7) pozwalającą przedmuchiwać do przodu wióry z cięcia. Ustawienie lewe oznacza wyłączony przedmuch (blokada przedmuchu), a ustawienie prawe oznacza przedmuch włączony.

Obsługa

Uwaga:

Stopka wyrzynarki musi być płasko dociśnięta do powierzchni obrabianego elementu.

Nieprzestrzeganie tego wymagania może być spowodować złamanie brzeszczotu lub wywołać poważne obrażenia ciała.

Podczas cięcia krzywizn lub wyrzynania, elektronarzędzie należy bardzo powoli przesuwac do przodu. Zbyt mocny nacisk może powodować pochylenie

powierzchni cięcia lub złamanie brzeszczotu.

Włączyć urządzenie bez dotykania brzeszczotem o cięty materiał i odczekać, aż brzeszczot osiągnie maksymalną prędkość skokową. Następnie ustawić stopkę płasko na obrabianym elemencie i delikatnie przesunąć narzędzie do przodu, wzdłuż wyznaczonej linii.

Cięcie odgórne i wyrzynanie

Rozpoczynając cięcie od środka elementu, należy najpierw wywiercić otwór o średnicy 12mm i upewnić się, czy brzeszczot ma swobodę ruchów.

podczas cięcia ostrych krzywizn należy zmniejszyć prędkość wyrzynarki.

Ostrzeżenie!

Wyrzynarkę można zacząć przesunąć do przodu wzdłuż wyznaczonej linii dopiero gdy brzeszczot całkowicie zagłębi się w materiale, a stopka zacznie przylegać do jego powierzchni.

Cięcie metalu

Podczas cięcia metalu należy stosować odpowiedni olej chłodząco-smarujący.

W trakcie cięcia, brzeszczot należy regularnie spryskiwać olejem, co pozwoli zredukować zużycie brzeszczotu.

Konserwacja

Uwaga! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolno-konserwacyjnych, narzędzie musi być wyłączone i odłączone z sieci.

W celu zapewnienia długiej bezusterkowej i bezpiecznej eksploatacji, wszelkie prace naprawczo-konserwacyjne, jak np. kontrola i wymiana szczotek węglowych, powinny być wykonywane w specjalistycznym zakładzie serwisowym.

Elektronarzędzie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu razem z instrukcją obsługi i akcesoriami. Dzięki temu, zawsze będą państwo mieli pod ręką wymagane informacje lub części.

Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.

Regularnie usuwać kurz i brud.

Nie czyścić plastikowych elementów z użyciem substancji żrących.

Co pewien czas należy nasmarować rolkę prowadzącą. Jedna kropla oleju znacząco wydłuży żywotność rolki.

Akcesoria

1. Brzeszczot-----1szt.
2. Prowadnica równoległa-----1szt.
3. Rura odsysająca -----1szt.
4. Osłona przednia-----1szt.
5. Klucz imbusowy-----1szt.
6. Szczotki węglowe-----1kpl.
7. Instrukcja obsługi -----1egz.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim.

Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody EGA SPÓŁKA Z O.O. .
SPÓŁKA KOMANDYTOWA jest ZABRONIONE!

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE 4537 TRESNAR ORYGINALNA

Model produktu : **TRESNAR**

Produkt: **WYRZYNARKA**

Typ : **TJS-80/800**

Numer katalogowy: **4537**

Partia / Seria: od 01001 do 01500

Producent: **EGA Spółka z o. o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

Przedmiot deklaracji : 4537 / WYRZYNARKA / TJS-80/800 / TRESNAR

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami
unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 31.12.2004)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 60745-1:2009/A11-2010

PN-EN 60745-2-11:2010

PN EN 55014-1:2012

PN EN 55014-2:2015-06

PN EN 61000-3-2:2014-10

PN EN 61000-3-3:2013-10

PN EN 62321:2009

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **19**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do
przygotowania dokumentacji technicznej: Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.

Podpisano w imieniu : Kierownictwa EGA Spółka. z o. o. Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .

Starogard Gdański 04.02.2019
wydania



Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA URZĄDZENIA	WYRZYNARKA TJS-80/800
NUMER KATALOGOWY	4537
SERIAL NR:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

tresnar

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....
(czytelny podpis klienta)

EGA SPÓŁKA Z O.O.
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA
83-200 STAROGARD GDAŃSKI
tel: 058 / 56 300 80 do 82
www.tresnar-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

Introduction

The tool is designed for cutting and cutting in wood, plastic, metal, ceramic plates and rubber; for cutting straight and curved at an angle of 0 ° or 45 °.

WARNING ! Do not use the power for its intended purpose.

Technical data

Voltage:	230V~/50Hz
Rated input:	800W
No load speed:	0-3,000min ⁻¹
Cutting angle range:	0-45°
Max. cutting depth	80mm (wood) / 10mm(steel)
Weight:	2,3kg
Sound pressure level (EN 60745-1) LpA=	90 dB (A) KpA: 3 dB (A)
Sound power during operation (EN 60745-1) LwA=	101 dB (A) KpA: 3 dB (A)
The size of mechanical vibrations in the working environment operating on the upper limbs (EN 60475-1) ah = 18.914 m / s ² ; K = 1.5 m / s ²	

WARNING ! Vibration emission during actual use of the power tool may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Safety instructions

1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool

1. Work area

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

NOTE! The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3. Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- f) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

6. Special safety

1. Hold the tool by the insulated handle when performing work where there is a risk of contact with hidden wiring or its own cable. Contact with a live conductor will cause current to flow through the metal components of the device, resulting in paralysis of the operator.
2. Always use safety glasses or goggles. Ordinary glasses or sunglasses do not provide protection for the eyes.
3. Avoid cutting nails. Check if the workpiece does not have nails. Before starting work, remove any nails.
4. Do not use a jigsaw without shut, the front cover.
5. Do not cut too thick materials.
6. Check whether the cutting area is pretty much space that the blade could hit the floor, table, etc..
7. Hold the tool firmly.
8. Do not force tool, as this will release the motor. The blade must be able to cut the material. This allows you to get better cutting quality and the tool is less exploited.
9. When turning the device, the blade can not come into contact with the workpiece.
10. Keep your hands away from moving parts.
11. Do not put off enabled power tool. Enabled Always hold the device in his hand.
12. Before ejecting the blade from the workpiece, turn off the appliance and wait until the blade is in complete stop.
13. Never reach under the workpiece.
14. Immediately after use, do not touch the blade or the workpiece. They can be extremely hot and cause skin burns.
15. Some materials may contain toxic chemicals. You should take this into account, avoiding inhalation of dust and contact with skin. Observe the safety information provided by the supplier of the material.

7. Symbol

	WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear ear protection
	Always wear goggles

	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Class II product

Special safety

1. Hold the tool by the insulated handle when performing work where there is a risk of contact with hidden wiring or its own cable. Contact with a live conductor will cause current to flow through the metal components of the device, resulting in paralysis of the operator.
2. Always use safety glasses or goggles. Ordinary glasses or sunglasses do not provide protection for the eyes.
3. Avoid cutting nails. Check if the workpiece does not have nails. Before starting work, remove any nails.
4. Do not use a jigsaw without shut, the front cover.
5. Do not cut too thick materials.
6. Check whether the cutting area is pretty much space that the blade could hit the floor, table, etc..
7. Hold the tool firmly.
8. Do not force tool, as this will release the motor. The blade must be able to cut the material. This allows you to get better cutting quality and the tool is less exploited.
9. When turning the device, the blade can not come into contact with the workpiece.
10. Keep your hands away from moving parts.
11. Do not put off enabled power tool. Enabled Always hold the device in his hand.
12. Before ejecting the blade from the workpiece, turn off the appliance and wait until the blade is in complete stop.
13. Never reach under the workpiece.
14. Immediately after use, do not touch the blade or the workpiece. They can be extremely hot and cause skin burns.

15. Some materials may contain toxic chemicals. You should take this into account, avoiding inhalation of dust and contact with skin. Observe the safety information provided by the supplier of the material.

Features

Before using a jig saw, please refer to with all of its functions and the requirements for maintaining security. (Fig. 1)

1. Speed adjustment knob
2. Lock button
3. Switch
4. Soft grip
5. Power Cord
6. Housing
7. Base
8. Pendulum adjustment knob
9. Dust outlet
10. Protective guard

Assembly

Prior to assembly and adjustment power, unplug it from the outlet.

Replacement blade

1. A small allen wrench to loosen the allen screw on the side of the tool when the front cover (Fig. 2).
2. Insert the blade retaining groove. The teeth of the blade must be directed to the front, rear edge of the blade must enter into the orbital roll.
3. Tighten the screw.

Adjusting the cutting speed

1. The cutting speed can be adjusted by turning forward or backward cutting speed adjustment knob (Fig. 3).
2. Cutting speed must be matched to the type of material being cut. High cutting speed allows generally for faster cutting of the material, but shortens the service life of the blade.
3. A setting of "1" indicates the lowest speed. Setting "6" means the highest speed.

Turn on / off

1. Plug the cord into the outlet.
2. To enable the tool must first press release (Fig. 4), and then press the switch (Fig. 4).
3. Release the power button to turn off the power tool.

Setting the cutting angle

Using the large allen wrench to loosen the Allen screws on the bottom tool (Fig. 5).

Tilt the foot until the desired cutting angle.

Cutting angle can be between 0 ° and 45 ° (tilt left and right) (Fig. 6). Tighten the Allen screw.

Note: For high-precision cutting, make a test cut first and then measure the resulting angle and re-adjust the tilt feet until the desired angle.

Cutting orbital mode or normal

This jigsaw has four cutting modes, one mode of the normal movement of the blade and three of orbital motion. During the orbital motion of the blade is more aggressive. This mode is designed for cutting soft materials such as wood or plastic.

The orbital motion of the blade enables faster cut, but cut material is more frayed. The orbital mode, but the movement up / down blade moves forward.

Note: Orbital cutting mode should never be used for cutting metal and hardwood.

Orbital cutting mode switch to select one of four modes can be cut: 0, 1, 2 and 3. A setting of 0 means cutting usual. Setting 1, 2 and 3 are orbital cutting modes. The higher the setting, the jumps are more aggressive blade, where the setting 3 is the most aggressive cutting mode. (see 1, Fig. 7)

Blow switch chips

Jig saw has a function blow-chips (Fig. 7) allowing blow to the front chips from the cut. Setting the left is a blow-off (blocking blow), and the setting is a blow right on.

Operation

Note:

Jig saw's base must be flat pressed against the surface of the workpiece.

Failure to do so may be cause breakage of the blade or cause serious injury.

When cutting or curvature of the eruption, the tool should be very slow to move forward. Too much pressure can cause inclination of the cutting surface or blade fracture.

Turn on the device without touching the blade of the cut material and wait until the blade reaches the maximum speed step. Then set foot flat on the workpiece and gently move the tool forward along the previously fixed line.

Cutting top-down and eruption

Starting cut from the middle element, you must first drill a hole with a diameter of 12mm and make sure the blade is freedom of movement.

While cutting sharp curvatures reduce your speed jig saw.

Warning!

Jig saw can begin to move forward along a predetermined line only when the blade is fully inserted into the material, and the base starts to adhere to its surface.

Metal cutting

When cutting metal wear suitable cutting oil.

In the course of cutting, the blade should be regularly sprayed with oil, which will reduce the wear of the blade.

Maintenance

Warning! Before starting any activity, control and maintenance, the tool must be switched off and disconnected from the network.

In order to ensure a long trouble-free and safe operation, all repair and maintenance work, such as. Inspection and replacement of carbon brushes they should be carried out in specialized service.

The tool should be stored in a safe place along with the instruction manual and accessories. As a result, the State will always have at hand the required information or parts.

Regularly clean the vents power.

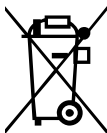
Regularly remove dust and dirt.

Do not clean plastic parts with corrosive substances.

Periodically lubricate the idler pulley. One drop of oil significantly extend the service life of the roll.

Accessory

- | | |
|---------------------------|-------|
| 1. Saw blade----- | 1pc |
| 2. Guide----- | 1pc |
| 3. Dust tube----- | 1pc |
| 4. Protective guard ----- | 1pc |
| 5. Wrench----- | 1pc |
| 6. Carbon brush----- | 1pair |



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human

health since they contain hazardous substances.

Electric power tools, as well as their accessories and packaging, must each be able to follow an appropriate recycling pathway. Only for the countries of the European Union: Do not throw away your electrical appliance with the household waste! In accordance with the European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national laws, power tools that can no longer be used must be separated and follow an appropriate recycling pathway

tresnar

